



Where science serves nature
科技服务于自然

**基于第 231/2001 号法令的
VALAGRO 有限公司组织、管理和控制模式的
道德准则**

更新日期2018年5月3日



Where science serves nature
科技服务于自然

目录

引言

(一) 接受者

(二) 参考道德原则

1. 责任心和遵纪守法
 2. 公平
 3. 公正
 4. 诚实
 5. 正直
 6. 透明
 7. 效率
 8. 公平竞争
 9. 数据保护
 10. 服务意识
 11. 人力资源的价值
 12. 与社区和环境保护的关系
 13. 与当地实体和公共机构的关系
 14. 与社团、工会组织和政党的关系
 15. 与国际运营商的关系
 16. 谴责各种形式的恐怖主义
 17. 人身保护
 18. 工作场所的健康和安全防护
 19. 保护商业交易的透明度（反洗钱）
 20. 谴责有组织的犯罪
 21. 行业和知识产权的保护
 22. 与政府合作展开调查
 23. 正确使用 IT 系统
 24. 私人关系与谴责腐败
 25. 保护股本和债权人
 26. 与股东和市场的关系
 27. 服务和产品质量
- #### (三) 行为准则
1. 法人团体成员的行为原则和准则



Where science serves nature
科技服务于自然

2. 员工和为 Valagro 谋取利益者的行为原则和准则

- 2.1. 利益冲突
- 2.2. 与政府当局的关系和谴责腐败
- 2.3. 与客户和供应商的关系
- 2.4. 网站
- 2.5. 提升专业水平义务
- 2.6. 机密性
- 2.7. 正确使用公司资产
- 2.8. 财务报表和其他公司文件
- 2.9. 工作场所内的健康和安​​全
- 2.10. 反洗钱/自洗钱/销赃
- 2.11. 使用IT系统
- 2.12. 尊重环境
- 2.13. 员工受贿
- 2.14. 会计审计和透明度
- 2.15. 保护股本和债券人
- 2.16. 与股东和市场的关系
- 2.17. 与第三方的关系

3. 第三方接受者的行为原则和准则

4. 向合规办公室报告的义务

(四) 《道德准则》的宣传和传播，贯彻和监督《准则》

1. 《道德准则》的宣传和传播
2. 合规办公室的职责
3. 违反《道德准则》和相关处罚
4. 举报违反《道德准则》的行为



Where science serves nature
科技服务于自然

引言

Valagro 有限公司（以下简称“Valagro”）是一家经营场所位于阿泰萨（基耶蒂）的公司。集团总部在全球开展农业、园艺、制造业、果岭草皮、人类和动物食品、化妆品、个人康乐和治疗原材料、产品和设备的生产和销售。

鉴于 Valagro 在意大利和全球其他国家开展业务，公司决定将《道德准则》纳入其模式中。该《准则》不仅符合意大利法律第 231/2001 号法令，而且符合以《反海外腐败法》（FCPA）和 2012 年 11 月美国司法部（DOJ）和证券交易委员会（SEC）共同制定的《以 FCPA 作为美国反海外腐败法案指南》为代表的美国法律。

《道德准则》是依照该法令建立有效模式的一个基本协议，用于防止该法令中的违法行为。

在这一方面，美国司法部和证券交易委员会都强调，为了确保合规项目的顺利进行，最重要的是，董事会和一线管理层应当身先士卒，为员工树立榜样。因此，我们应当专门针对合规性方面，实施清晰明确的反腐败程序、行为/道德准则和程序/政策。

为此，VALAGRO 制定《道德准则》，规定公司认为具有积极道德意义的一般性原则和行为准则。

以《道德准则》作为参考点，可以确保所有代表公司、为公司谋取利益的员工，在开展公司业务时奉行最高的道德标准。

该《道德准则》包括以下四个部分：

- 1) 第一部分说明上述《准则》的接受者；
- 2) 第二部分说明奠定公司活动核心价值观的一般道德原则；
- 3) 第三部分提出接受者所必须遵循的行为准则；
- 4) 第四部分说明《道德准则》的宣传、培训和实施以及相关监督和控制。

《道德准则》可以通过董事会决议，根据合规办公室所提出的建议和指导方针进行修改和补充。

（一）接受者

为了使 Valagro 活动符合道德原则和价值观，本《道德准则》对所有董事、审计师和审计人员（以下简称为“董事”、“法定审计师”和“审计员”）、包括高管在内的员工（以下统称为“员工”），直接或间接为 Valagro 工作的公司外部人员，或者所有产品推销者（如律师、代理、员工、顾问、供应商、商业伙伴和经销商，以下简称“第三方接受者”）（本款内的所有实体，以下均统称为“接受者”或“接收方”）均具有约束力。

所有接受者必须在适用情况下（包括公司的海外业务中），遵循《道德准则》中的原则。无论何时，都不得以 Valagro 的利益为由，做出与《道德准则》行为准则相悖的行为。

尤其根据《民法》第 2104 条规定，遵守《道德准则》也是公司员工应尽的合同义务之一。

任何违反《道德准则》的行为，都将破坏与公司建立的信任关系，公司有权对违规者采取惩戒措施，责令其赔偿损失。此外，员工还必须遵守 1970 年 5 月 20 日第 300 号法律（即《意大利劳工法》）第 7 条规定的关于集体谈判协议和 Valagro 公司的规章制度。

（二）参考道德原则

根据意大利雇主联合会的指导方针，Valagro 将为所有接受者定义参考道德原则。

在任何情况下，均不得以 Valagro 的利益为由，做出与本《道德准则》原则相悖的行



Where science serves nature
科技服务于自然

为，本《道德准则》原则应当是高于一切的核心价值观。

1. 责任心和遵纪守法

Valagro 的基本原则是遵守法律、法规、意大利及其他国家的现行法律和民主秩序。

2. 公平

公平原则指的是尊重参与公司活动的各方的平等权利。

具体来说，接受者应当平等相待，以避免利益冲突。利益冲突指的是个人利益与公司的利益和宗旨相违背。同时，应当避免员工、董事或其他接受者利用职务之便，获取不正当好处/利益。

3. 公正

Valagro 否认并谴责针对利益相关者（包括供应商）性别、国籍、宗教、个人和政治观点、年龄、健康和经济条件的歧视行为。

任何遭受歧视者，均可向合规办公室举报。合规办公室将采取必要的措施，核实相关人员是否违反《道德准则》的规定。

4. 诚实

接受者应当意识到自身行为的道德意义，不得违背有关法律和本《道德准则》原则，来谋取个人或公司利益。

在与客户签订合同时，应当做到条款清晰明了，确保双方的条件平等。

5. 正直

Valagro 不认同违背现行法律（包括《道德准则》）的暴力或威胁行为。

6. 透明

透明原则是建立在公司内外部信息真实、准确和完整的基础上。

根据透明原则，所有操作和交易都必须正确地记录和授权，可以核查、合法、相符和相称。

所有操作和行为必须充分记录，以验证决策、授权和执行过程。

每次交易都必须附带充分的辅助文件，以便随时调查交易的特征和原因，确认由谁授权、完成、记录和检查此次交易。

公司应当采取客观和透明的原则，来选择供应商。在选择供应商时，必须遵照现有的规定和程序，对其竞争力、质量和技术/经济条件进行客观的评价。

在选择供应商时，要看其是否能够：

—遵守《道德准则》；

—贯彻适当的质量体系；

—具有适当的组织方式和结构；

—遵守劳动法，包括童工和妇女权利、劳工健康和安安全、工会权利或其他结社权和代表权。

必须具有支持整个选择和采购过程的具体程序，以便在评估和选择供应商时，具有最大的透明度。

7. 效率

所有业务活动都必须奉行高效管理和有效的企业资源利用，以符合最高的质量标准。

Valagro 也承诺将采取必要的预防措施，维护和保护公司资源和产品，管理资产和资本基础，落实法律法规。



Where science serves nature
科技服务于自然

8. 公平竞争

Valagro 注重公平竞争，主张与市场操作者公平、透明竞争，保证不损害竞争对手的形象和产品。

9. 数据保护

Valagro 致力于根据有关规定，保护接受者的隐私，防止未经相关人员同意，泄露或传播个人信息。

(数据归公司所有的)所有员工和其他实体相关信息和个人数据的采集、处理和存储，应当遵照特定程序，不得向未经授权的个人/实体披露。该程序必须符合现行的法规。

10. 服务意识

接受者必须在职责范围内，使自己的行为符合公司的宗旨，为社区提供较高社会价值和作用的服务，提供最优质的服务。

11. 人力资源的价值

人力资源是拓展业务的关键和必要因素。Valagro 为专业人员的成长和发展提供保护，致力于提升其专业水平，遵守个人权利(尤其关于员工身心健康)的现行法律。

Valagro 不主张任人唯亲和裙带关系，不与恐怖主义分子建立业务关系。

公司只按照定期聘用合同招聘员工，不接受非法劳工。

瓦拉格罗的薪水报酬是在合法合规条件下，双方达成一致的。瓦拉格罗不存在直接或者间接通过第三方剥削员工报酬。在新员工入职时，即告知其该聘用关系的全部特征。

除了法律和集体劳动协议规定外，加薪、其他奖励(如股票期权、MBO 和一次性奖金等等)和晋升机会，要看员工个人的表现，以及其是否能按照本《准则》中的参考道德原则，将组织能力转化为行动。

12. 与社区和环境保护的关系

Valagro 承认环境保护对于公司的稳定和均衡成长是必要的。

为此，公司致力于利用最先进的技术，不断监督业务流程，寻找环境影响最小的行业解决方案，以保护领地内的环境，促进可持续发展。

Valagro 的所有活动都必须符合环境法规的要求，不得有意、无意地违背环境标准，来为公司谋取利益。

因此，公司根据以下基本原则，来制定和宣传“综合健康、安全和环境管理体系”政策：

—定期贯彻、落实和更新“综合健康、安全和环境管理体系”，彰显公司对环保、健康和安全的承诺，不断改进和预防风险和职业疾病，为维护和改善综合体系提供必要的人力和经济资源；

—评估、预防和降低环境影响，提出实施和改进方案，采取预防措施，降低污染，将生产周期所产生的废弃物降到最低。

—推广废弃物回收、再利用和回收材料再利用技术；

—尽可能减少原材料、水和能源的消耗，杜绝和减少将污染物带入环境中，提升和巩固公司内外员工的环保意识。

—杜绝和减少水、土壤和空气中污染物的生成；

—预防、杜绝或减少对员工、环境和社区的环境危害；

—为员工、承包商、来访者和利益相关者提供安全、健康的环境，推广预防措施，将事故风险降到最低；



Where science serves nature
科技服务于自然

—对“综合健康、安全和环境管理体系”业绩指标进行批判性评价，促进这些领域的持续改进，并将结果通报给员工；

—公司管理层共同倡导“综合健康、安全和环境管理体系”目标和宗旨。

13. 与当地实体和公共机构的关系

Valagro 在与公共机构和行政部门打交道过程中（包括公共资金的申请/管理），奉行最高的诚信和公平，确保公共关系的最大透明度，同时与经营者的自我组织和管理的的需求相协调。

Valagro 与合作机构打交道，只能由专门的人员进行。

如果 Valagro 聘请顾问或“第三方”代表自己和与行政机构打交道，该顾问或“第三方”也必须遵循适用于员工的指导方针。此外，如果存在实际或潜在利益冲突，公司不得聘请顾问或“第三方”代表自己与行政机构打交道。

14. 与社团、工会组织和政党的关系

Valagro 不得直接或间接赞助政治党派、运动、委员会、政治和工会组织或者其代表和候选人。

此外，公司不得赞助具有政治宣传色彩的社团、活动或会议。

但 Valagro 可以赞助和捐赠具有社会、道德、科学和文化性质的实体。

15. 与国际运营商的关系

Valagro 承诺其与国际运营商的所有交易，包括商业交易，将会严格遵守现行法律法规，以防止跨境犯罪的风险。

为此，公司将采取一切必要预防措施，以检查运营商是否可靠，以及资金来源和手段是否合法。

此外，Valagro 承诺将尽量公平和透明地与政府合作（包括海外政府，如协助其提供信息，调查公司与国际运营商之间的关系）。

16. 谴责各种形式的恐怖主义

Valagro 谴责各种形式的恐怖主义，并采取适当措施，防止卷入恐怖主义，为实现人类和平和民主做出贡献。

为此，公司承诺不与带有恐怖主义色彩的自然或法人实体建立职业或商业关系，不为此类活动提供赞助或便利。

17. 人身保护

Valagro 意识到必须保护各种人身自由，谴责所有暴力行为，尤其包括限制人身自由和强迫儿童进行卖淫/色情活动；

公司承诺在业务范围内，在接受者当中宣传这些原则。

18. 工作场所内的健康和安全防护

Valagro 致力于工作场所内的健康和安全防护。

在这一方面，公司将采取最妥善的措施，避免业务活动带来的风险。如果无法避免，公司将全面评估风险，尽量将其直接消灭在源头。如果无法消灭，公司也将对其进行有效管理。

在活动过程中，Valagro 承诺将在工作站设计、工作设备选择和工作和生产方法方面，做到以人为本，尽量减少单调、重复的工作，以降低此类工作对员工健康的影响。

关于工作场所的健康和安全，Valagro 也承诺：



Where science serves nature
科技服务于自然

- a) 考虑技术的进步性;
- b) 将危险物品换成无危险、或危险性较小的物品;
- c) 全面预防, 建立集技术、工作组织、工作条件、社会关系和工作环境因素影响为一体的标准化体系;
- d) 优先考虑集体保护措施, 而非个人保护措施;
- e) 为员工提供适当的指导。

Valagro 利用这些原则, 来制定和采取保障工人安全与健康 (包括预防职业危害) 所需的措施、信息和培训, 并建立必要的组织和手段。

接受者必须遵守这些原则, 尤其在做出决定、选择和后续实施时。

19. 保护商业交易的透明度 (反洗钱)

Valagro 奉行商业交易透明度最大化的原则, 采取最适当手段, 打击洗钱、自洗钱和销赃等行为。

对于所有合同副本, 即使来自同一集团, 也必须保持公平、透明和诚信的原则。

同时, 应确保所有金融或非金融操作和交易的透明度和可追溯性, 在公司资产负债表项目中予以如实反映。

20. 谴责有组织的犯罪

Valagro 谴责各种国内国际有组织的犯罪 (尤其黑手党之类的秘密组织)。公司将采取适当措施, 防止公司和员工因任何原因卷入此类关系和活动, 包括对该组织提供纯粹的援助和支持。

为此, 公司不得与自然或法人实体建立职业、合作或商业关系, 直接或间接加入犯罪组织, 或者在任何情况下, 与犯罪组织代表存在亲属或密切联系, 或者为此类组织的活动提供赞助或便利。

21. 行业和知识产权的保护

Valagro 遵守与商标、专利和其他特殊记号有关的保护法和版权法。

具体来说, 公司不允许使用无意大利作家和出版商协会 (S.I.A.E.) 标记, 或者标记经篡改或伪造的知识产权, 严禁复制电脑程序和数据库内容, 使用和发布受版权保护的材料, 包括在公开之前披露其内容。

Valagro 不允许出于任何理由或目的, 使用、生产和销售假冒伪劣产品、第三方专利产品或者自身无权使用的产品。

22. 与政府合作展开调查

Valagro 重视司法和行政部门的价值, 在与主管部门打交道时, 奉行最高的诚信和公平。

为此, 公司禁止蓄意干扰主管部门调查或质询, 尤其是蓄意妨碍其寻找真相, 包括煽动被司法机关传唤的各方, 拒绝做出陈述或做出虚假陈述。公司将采取所有必要措施, 根据地方法规, 在适当范围内为政府提供必要的合作。

23. 正确使用 IT 系统

公司主张正确使用 IT 或电信服务, 尤其按照政府部门和公共机构的规定, 以保证数据的完整性和真实性, 保护公司和第三方利益。

为此, Valagro 应当采取适当的措施, 确保电子和电脑化数据的访问完全符合现行法规, 并充分保护当事人的隐私, 为信息保密。数据只能由专门授权的实体来处理, 以防止不必要的干扰。



Where science serves nature
科技服务于自然

具体来说，公司应当禁止：

—滥用受安保措施保护的 IT 或电信系统；

—破坏、损坏、删除或篡改属于他人、国家或其他公共实体的信息、数据或电脑程序；

—呈现伪造的私人或公开电子文件；

—安装用于窃听、阻止或中断通信 IT 或电信系统或多个系统的设备；

—删除、复制、散布或非法传输代码和关键词等，用以接入受安保措施保护的 IT 或电信系统。

24. 私人关系与谴责腐败

Valagro 认为私人（供应商、竞争对手、客户、顾问和商业伙伴等）关系应当建立在最大的忠诚、正直、公平和诚信的基础上。

25. 保护股本和债权人

关键之一是定义 Valagro 的道德行为包括是否符合行为准则，以保证股本的完整性，保护与公司有关的债权人和第三方，从经济和金融角度保障公司活动的透明度和公平性。为此，Valagro 应当宣传和遵守行为准则，维护上述价值观，防止出现第 231/01 号法令中的企业犯罪。

26. 与股东和市场的关系

Valagro 认为股东应当在其管辖范围内，参与决策，做出明智的决定，透明、及时地将信息传达给股东和市场。

在与金融市场打交道时，必须严格遵守行业的规章制度，按照政府和监管部门的要求，诚实、透明、公平地获取信息，避免不必要的干扰。

公司信息

Valagro 应当通过适当的程序，进行内部管理和外部沟通，正确处理公司信息。

内幕消息

所有 Valagro 员工必须在其职责范围内，正确处理内幕消息，熟悉和遵守公司市场滥用行为相关程序。严禁员工参与可能构成或促成内幕交易的行为。购买或出售 Valagro 股票时，必须遵循绝对的公平和透明。

27. 服务和产品质量

Valagro 通过倾听所有改善其产品和服务质量的请求，来实现客户满意度和权益保护。为此，Valagro 应当在高标准服务和产品的基础上，开展研发和营销活动。

（三）行为准则

1. 法人团体成员的行为原则和准则

意识到自己责任和遵守法律、有关法规和公司章程义务的法人团体，必须遵守模式及其《道德准则》的规定。

成员必须：

- 根据自主、独立和公平的原则，与政府机构、个人（包括公司债权人）、商业协会、政党和其他国家和国际运营商打交道；
- 对公司做到正直、忠诚和负责；
- 积极参与法人团体的会议和活动；
- 遵循共同的宗旨和方法，做出个人应有的贡献；
- 评估 Valagro 内外部利益、职能、职责或职位冲突，避免在活动范围内，参与利益冲



Where science serves nature
科技服务于自然

突行为；

- 不得以任何方式妨碍股东、其他法人团体(包括合规办公室)或审计师进行检查/审计；
- 保持工作中所获得信息的机密性，不得利用职务之便，直接或间接谋取个人利益。公司外的所有通信，也必须遵循法律和行为准则，以保护价格敏感性信息和内幕消息；
- 在职权范围内，遵循员工行为准则。

2. 员工和为 Valagro 谋取利益者的行为原则和准则

为 Valagro 谋取利益的员工和实体，在与内外部利益相关者打交道时，必须遵循法律，尤其是模式与《道德准则》中的原则。

关于模式：

- a) 不得参与或助长法令所规定的犯罪行为；
- b) 在合规办公室核查和监督活动期间，积极予以配合，提供所需的全部信息、数据和更新；
- c) 将本《道德准则》要求的报告，提交合规办公室；
- d) 按照本《道德准则》第四条第 3 款规定，将偏离或违反模式或《道德准则》的行为上报合规办公室；

为 Valagro 谋取利益的员工和实体可随时书面(包括发送电子邮件：OdV@valagro.com)或口头联系合规办公室，要求其澄清和提供进一步信息，比如：

- 解释《道德准则》和其他模式相关协议；
- 解释具体行为是否合法，符合模式或《道德准则》；

除了上述规定外，在对于道德和特定业务领域具有特殊意义的事情上，为 Valagro 谋取利益的员工和实体还必须遵循以下原则和行为准则：

2.1. 利益冲突

为 Valagro 谋取利益的员工和实体不得参与或促成与公司存在实际或潜在利益冲突的交易，或者妨碍公司根据本《道德准则》规定做出符合利益的公平决定。

为 Valagro 谋取利益的员工和实体不得从供应商、竞争公司或客户中得利，也不得从事可能导致利益冲突的职业活动。

如果发现自己处于利益冲突(包括潜在利益冲突)中，为 Valagro 谋取利益的员工和实体应当立即上报合规办公室上级，不得擅自采取行动。

2.2. 与政府当局的关系和谴责腐败

与政府官员或公共机构负责人打交道时，必须严格遵守现行的法律法规、模式和《道德准则》，以确保公司的运作绝对合法。

在以下范围内，Valagro 禁止为 Valagro 谋取利益的员工和实体在与政府官员或公共机构负责人打交道时，直接或间接接受、提供或承诺金钱、礼物、商品、服务、利益或好处(包括就业机会，或利用直接或间接属于员工的商务活动)，从而影响其决定，以获得更多优惠待遇和不正当服务等，包括为其开绿灯。

在上述打交道过程中，如果发现为 Valagro 谋取利益的员工和实体收受金钱、礼物(除价值低廉的礼节性赠品外)和好处，应当立即报告其上级和合规办公室。

除此之外，赠送政府官员或公共机构负责人的馈赠品，或者价值低廉，不会有损各方诚信和独立的礼物，不得视为不当得利。

在任何情况下，在与行政机构打交道或谈判过程中，为 Valagro 谋取利益的员工和实



Where science serves nature
科技服务于自然

体不得直接或间接参与以下活动：

- 提供就业/商业机会，使自己、他人、行政机构员工或其亲属或姻亲从中得利；
- 打探可能有损一方或双方诚信或声誉的机密信息；

在调查过程中，行政机构可以向为 Valagro 谋取利益的员工和实体提出调查请求，以实现有效的合作。

2.3. 与客户和供应商的关系

为 Valagro 谋取利益的员工和实体必须在与客户（如批发商、实体和机构）和供应商打交道时，实现最大的公平性和透明度，遵守现行的法律法规、模式、《道德准则》和内部程序（尤其是客户关系、采购和供应商选择相关内部程序）。

上述行为准则也适用于与国际运营商的关系，并遵守相同的法规和程序。

2.4 网站

关于公司和代理协议或分销协议公司建立的，面向意大利消费者和运营商的网站，除了满足现行法律法规的要求外，还必须清楚说明网站的发起者、所有信息来源、信息接受者和网站的目的。

2.4. 提升专业水平的义务

在代表公司或其产品进行活动时，为 Valagro 谋取利益的员工和实体应当随时保持高度的专业化。

特定岗位的员工也必须不断提升自己的专业水平。

2.5. 机密性

即使在劳动合同终止后，为 Valagro 谋取利益的员工和实体也必须尽量保持其所获得的所有数据、消息和信息的机密性，防止自己和第三方传播或使用该信息。机密信息只能在公司内部，披露给出于工作需要必须获得该信息的人。

2.6. 正确使用公司资产

员工必须对属于公司的，托付给他们的贵重物品和资产进行保护和保存，努力保护资产，防止这些资产的完整性和安全性遭到破坏。

在任何情况下，员工都不得将公司资源、物品或材料用于个人或非法目的。

2.7. 财务报表和其他公司文件

为 Valagro 谋取利益的员工和实体必须特别注意与财务报表和其他公司文件编制有关的活动。

在这一方面，公司应当遵循美国法律和意大利雇主联合会指导方针，确保：

- 公司文件编制人员得到充分的支持；
- 数据和信息的完整性、清晰性和准确性；
- 遵循会计准则和标准。

2.8. 工作场所内的健康与安全

关于工作场所内的健康与安全，公司员工必须：

- a) 根据雇主提供的培训、指导和设备，在工作场所内，注意自己的行为或疏忽可能对他人健康和安全造成的影响；
- b) 与雇主、管理者和主管共同履行义务，保障工作场所内的健康和安全；
- c) 尊重雇主、高管和主管为保护集体和个人所做出的规定和说明；
- d) 正确使用工作设备、危险物品和配制品、运输工具和安全设备；



Where science serves nature
科技服务于自然

- e) 正确使用保护装置;
- f) 如果发现第 d) 和 e) 款设备和装置出现缺陷和其他威胁, 应立即向雇主、高管或主管报告。在紧急情况下, 在自身权限和能力范围内, 直接采取行动。同时按照下面第 g) 款规定, 杜绝或降低风险, 并通知员工安全代表;
- g) 未经授权, 不得拆除或改装安全、信号和控制装置;
- h) 妥善保管个人防护设备, 不得擅自改装, 应当将任何缺陷或问题上报雇主、高管或主管;
- i) 不得在权限范围外, 擅自进行可能危及自身或他人安全的操作或演练;
- j) 参与雇主安排的培训项目;
- k) 参与法律或主治医师要求的健康检查;

2.9. 反洗钱/自洗钱/销赃

为 Valagro 谋取利益的员工和实体应当采取所有必要措施和预防措施, 以确保所有交易的透明度和公平性。具体来说, 必须做到

- a) 书面陈述掌管公司经济/金融利益的服务公司/个人的义务, 写明约定的内容和经济条件;
- b) 主管部门定期检查对手方的付款情况, 检查填单人是否与收款人一致;
- c) 彻底检查与集团公司(包括海外公司)所有交易的相关资金流动(付款/集团内交易);
- d) 严格遵循公司商品/服务的最低选标标准和要求;
- e) 建立评标标准;
- f) 获取与供应商和合作者业务/专业可靠性有关的全部必要信息;
- g) 在签订投资协议, 成立合资公司时, 确保最大的透明度;
- h) 在开具和记录发票等强制性会计记录活动中, 遵循正确、透明的原则和法律法规;
- i) 在编制和提交纳税申报表时, 遵循正确、透明的原则和法律法规;
- j) 不得规避纳税申报中的应缴税款;
- k) 不得通过模拟或欺诈操作, 规避所得税和增值税;
- l) 正确提交纳税申报表, 依法纳税。

2.10. 使用 IT 系统

为 Valagro 谋取利益的员工和实体, 在开展职业活动时, 只能使用完全符合现行法律(尤其是关于电脑犯罪、网络安全、数据保护和版权的法律)的 IT、电子工具和服务和内部程序。

具体来说, 员工不得:

- 擅自访问 IT 或电子系统;
- 擅自使用或非法传播 IT 或电子系统的接入码;
- 传播破坏或中断 IT 或电子系统操作的电脑设备、装置或电脑程序;
- 窃听、阻止或中断 IT 或电子通讯;
- 破坏电脑信息、数据和程序, 以及 IT 或电子系统。

为 Valagro 谋取利益的员工和实体, 不得将借来的或未经授权的软件上传到公司系统, 禁止未经授权复制个人、公司或第三方的程序。

为 Valagro 谋取利益的员工和实体只能将公司提供的电脑和电脑工具用于商业目的。因此, 公司有权检查电脑内容, 以及使用者是否根据公司程序正确使用电脑工具。此外, 为 Valagro 谋取利益的员工和实体不得使用与公司风格不符或不当的语言, 发送威胁性和



Where science serves nature
科技服务于自然

侮辱性的电子邮件。

2.12. 尊重环境

员工在履行公司职责时，必须始终牢记“保护环境高于一切经济考量”。

同时，员工必须：

- > 在适当时候，履行环保义务；
- > 评估自身行为对环境造成破坏的风险；
- > 严格遵守雇主提供或安排的培训、体验、说明和方式，不得做出破坏环境的轻率举动；
- > 不得擅自采取职责范围以外的，或者可能破坏环境的操作或演练；
- > 采取程序指定措施，防止产生废弃物，以减少废弃物的危害；
- > 保护土壤和底土，保护土地和地表水、海洋水和地下水；
- > 采取一切必要的预防措施，减少空气污染，将二氧化碳控制在法定范围内；
- > 遵照预防环境突发事件程序，以降低损失。

2.13. 员工受贿

严禁员工直接或间接接受私人（供应商、客户、代理商、商业伙伴或顾问等）提供的任何形式的奖励、承诺、捐款、献金或其他好处，通过履行或不履行职务，违背专业和忠诚义务，来获得公司、自身或第三方各种利益，无论当事人是否真的履行该职务。

同样，严禁员工为公司、自己或第三方接受金钱、经济或其他性质的好处，利用职务之便为他人谋取利益。

根据公司程序，允许接受价值低廉的礼物。

2.14 会计审计和透明度

会计透明度是建立在相关会计记录基本信息真实、准确和完整的基础上。

法人团体的所有成员、管理层或员工必须在权限范围内合作，以确保会计记录正常、及时地反映公司的运作。

严禁可能影响财务报告透明度和可追溯性的行为。

所有操作记录都必须附带相关活动的充分辅助文件，以便：

- 进行简单、及时地会计分录；
- 识别不同层次的责任和分工；
- 准确地重现交易，减少重大或解释错误的可能性。

每份记录都必须准确反映辅助文件内的内容。

所有 Valagro 员工应当能够根据逻辑标准，轻松地追踪和储存文件。

2.15. 保护股本和债权人

按照公司奉行的意大利法律和美国法律，法人团体、管理层、员工和外部合作者必须：

- 依照法律和公司内部程序，在编写法律所规定，面向股东或公众的财务报表和其他公司报告的过程中，采用正确、透明和合作的方法，真实、公正地反映公司的损益、资产负债和财务状况。

- 严格遵守保护股本完整性和有效性的法律规定（如公司合并、收购、利润和准备金配等），遵循这些规定所依据的公司内部程序，不得损害债权人和第三方的权利；

- 在考虑公司债权人最佳利益的前提下，进行公司清算。因此，严禁转移分配给债权人的公司资产，或者在付款或留出必要资金给债权人前，将其分配给股东。

此外，Valagro 应当确保法人团体的顺利运转，按照法律规定，保障和协助控制公司管



Where science serves nature
科技服务于自然

理层，使股东能够自由和正确地表达意愿，严格遵守公司为此制定的内部程序，在任何情况下，始终坚持这一原则。

关于财务报表的编制，Valagro 认为法律所规定的，面向股东和公众的财务报表、报告和其他公司通讯的真实性、公平性和透明度，是开展业务和保障公平竞争的基本原则。我们必须深入分析会计记录所需基本信息的有效性、准确性和完整性。

不得隐瞒任何信息，或者任由管理层和实体提供片面或误导性的经济、资产和财务数据。公司内外所有参与生成、处理和记录这些信息的员工，都必须为公司账目和财务报表的透明度负责。每次进行经济、财务或资产交易，都必须完整记录在案，并附带充分的辅助文件，以便随时调查交易的特征和原因，确认由谁授权、完成、记录和检查此次交易。

所有交易记录必须附带相关活动的充分辅助文件，以便：

- 记录条目；
- 识别不同层次的责任；
- 准确地重现交易，减少重大或解释错误的可能性。

如果员工发现存在疏忽、遗漏或伪造，应及时向合规办公室报告。

2.16. 与股东和市场的关系

直接或间接参与各种活动的 Valagro 和实体的内部结构，其组织原则是：确保管理层的可靠性，确保管理层权力与股东、其他利益相关者利益的均衡性，以及公司操作和事件的透明度和市场知晓度（对金融工具表现具有重大影响）。

在将股东价值最大化，同时确保公司操作透明度的过程中，在了解公司是否能够采取高效和有效的操作准则，是增强利益相关者可靠性、透明度和依赖性的重要手段之后，Valagro 根据最高国内和国际标准，定义了一组支配公司决策过程，以及与股东和第三方打交道时的行为准则。

为此，Valagro 要求始终正确开展内部管理，正确披露公司信息。

所有公司相关部门也必须妥善管理内部信息，熟悉和遵守程序和公司政策，防止发生市场滥用行为。

公司也明令禁止员工参与可能构成或促成内幕交易的行为。购买或出售 Valagro 股票，必须遵循绝对的公平和透明。

为了落实上述原则，与媒体沟通，只能由公司专门指定的人员进行。所有 Valagro 相关部门必须事先和负责人通气，就媒体代表所提供的信息和委托其提供信息达成一致。同时：

- 明确指定负责人，确保高管与主管部门之间分工明确；
- 理论上具有市场滥用罪风险的业务领域/职能董事、高管和员工，必须对市场滥用问题和相关内部程序具有充分的了解，并接受相关培训；
- 识别主管部门或代表部门与股票和金融工具有关的重大交易；
- 建立新闻稿、公司信息和内幕消息市场传播的授权和控制机制；
- 具有风险的业务领域/职能董事、高管和员工，应当系统地向合规办公室汇报具有市场滥用“症状”的情形或行为，如果发现可能构成犯罪的情形，应立即向管理或审计部门报告。

2.17. 与第三方的关系

Valagro 密切关注代表公司第三方的选择。具体来说，在与第三方打交道的过程中，为



Where science serves nature
科技服务于自然

了确保关系完全透明和公平，Valagro 根据意大利雇主联合会指导方针和相关海外法规（如美国《反海外腐败法》）规定，采取第三方检验程序。

在选择第三方前，Valagro 必须进行尽职调查，这是检验公司/第三方是否满足基本要求（如内部规定和程序），是否符合 Valagro 模式和《道德准则》的必要条件。为此，在提交第三方的合同中，Valagro 应加入特殊条款，让第三方正式承诺遵守第 231 号法令、公司模式和《道德准则》的规定。

3. 第三方接受者的行为原则和准则

除了法人团体成员和员工外，本《道德准则》和模式也适用于第三方接受者。第三方接受者指的是在公司之外，直接或间接为 Valagro 工作的部分或全部实体（包括但不限于律师、代理、各种合作者、顾问、供应商、业务合作伙伴和经销商）。

因此，第三方接受者必须遵照模式和本《道德准则》的规定，尤其在各自权限和职责范围内，遵守公司员工道德准则（见第二条）和行为准则（见第三条，第 2 款）。

如果第三方接收者没有明确承诺遵守本《道德准则》的规定，公司不得与其建立或维持关系。所有聘任书或谈判协议，都应当加入以下特殊条款：写明第三方接受者将严格遵守本《道德准则》规定，如有违反，应正式通知其纠正，否则予以处罚，甚至终止合同。

对于《道德准则》生效时就已经存在的合同关系，公司应当让第三方接收者签订《特殊补充规定》，以起到上述作用。

4. 向合规办公室报告的义务

如果接受者在公司业务范围内，发现实际或潜在违反法律法规、模式、《道德准则》和内部程序的行为，应当及时向合规办公室提供信息。

在任何情况下，合规办公室都应当立即通报以下信息：

一、实际或潜在违反模式的行为，包括但不限于：

- a) 主管接到违反法律、内部规定或模式的订单；
- b) 政府官员、公共机构负责人或私人索要或提供金钱、（价值不菲的）礼物或其他好处；
- c) 经过管理控制部门的分析，结算后严重偏离预算或开支；
- d) 刑事调查部门或其他机构的报告，表明公司、员工或法人团体成员间接涉案；
- e) 在为 Valagro 谋取利益活动相关刑事诉讼开始时，员工根据全国性集体谈判协议，提出法律援助的请求；
- f) 与纪律处分、处罚或解雇原因有关的报告；
- g) 关于主管部门未能及时发现公司工作站、工作设备或保护设备缺点或不足，或者未能及时发现危及工作场所健康和安全隐患的报告；
- h) 导致员工至少四十天无法正常工作的伤害或疾病；
- i) 实际或潜在违反公司颁布的环保规定和特定程序；
- j) 表明缺乏内部控制的审计师报告；
- k) 与公司实际或潜在利益冲突有关的信息；

二、与合规办公室履行职责有关的公司信息，包括但不限于：

- a) 与组织变更、现行公司程序变更、权力和代表体系更新有关的信息；
- b) 与公共资金申请、发放和使用有关的决定；
- c) 与工作场所健康和安全的定期报告；
- d) 年度财务报表（含附注）和财务状况；



Where science serves nature
科技服务于自然

- e) 各个关键问题的相关审计师报告（即使已得到解决）；
- f) 除了审计任务外，赋予审计公司的职责；
- g) 环境许可证到期信息，以及环境风险领域许可证的换证；
- h) 控制机构的检查报告；
- i) 年度 MUD（环境申报表）副本；
- j) 所有内部审计的结果。

递交合规办公室的报告可以（匿名）通过电子邮件（地址：OdV@valagro.com）和书面信件发送到：

阿泰萨（基耶蒂）卡利亚里 Valagro 有限公司（邮编 1-66041）转交合规办公室

在任何情况下，合规办公室都应当采取一切必要措施，防止提交报告的实体遭到报复、歧视或处罚，为报告内容保密（除非有相悖的法律规定）。

（四）《道德准则》的宣传和传播，贯彻和监督《准则》

1. 《道德准则》的宣传和传播

公司致力于及时在公司内外宣传《道德准则》。

对于法人团体和员工，应当确保：

- 向法人团体和全体员工分发《道德准则》；
- 张贴在公司总部人人都能看到的位置；
- 对《道德准则》规定进行解释和澄清；
- 建立检验《道德准则》合规性的审计体系；

第 231/01 号法令合规办公室（以下简称合规办公室）与法务和人力资源部门合作，共同检验员工和实体是否有效遵循模式，促进和监督不同岗位的《道德准则》原则培训。在基于法令的模式中，对“高管”和“风险”领域员工的培训应当更为集中和具体。对于第三方接受者和其他利益相关者，公司还应当：

- 通过分发《道德准则》副本，将《道德准则》所要求的承诺和义务通知给对方；
- 通过公司信息系统，披露《道德准则》；
- 要求其遵循《道德准则》；
- 签订相关合同条款或声明，一方面明确承诺遵守第 231/2001 号法令、模式和《道德准则》，另一方面对于违背该承诺的行为，予以合同性质的处罚。公司将正确定义和不断改进这些条款。

如果对本《道德准则》有任何疑问，请立即联系合规办公室。

2. 合规办公室的职责

合规办公室负责检查模式和《道德准则》的实施情况。

除了模式《总则》的规定外，合规办公室还承担以下职责：

- 监督员工和实体是否遵循模式《总则》，以降低违反法令的风险；
- 就公司决策环境中出现的道德问题和涉嫌违反模式或《道德准则》的行为发表看法；
- 为各方提供所有必要澄清和进一步的信息，包括模式或《道德准则》规定的具体做法和正确解释；
- 监督《道德准则》的更新情况，包括修改或更新建议；
- 公司负责促进和监督《模式》，尤其《道德准则》的相关宣传和培训活动。
- 向主管法人团体举报违反模式或《道德准则》的行为。



Where science serves nature
科技服务于自然

3. 违反《道德准则》和相关处罚

关于违反模式（包括《道德准则》）的类型，以及适用的处罚、辩护程序和处罚的实施，请参考作为模式一部分的，Valagro 依照法令所采取的惩戒制度（以下简称为“惩戒制度”）。

简单来说，惩戒制度必须指明：

- （一）当事人；
- （二）违规类型；
- （三）根据违规的严重程度，由公司实施不同程度的处罚；
- （四）辩护程序和处罚的实施；

对于高管，从书面警告到解聘，共有 4 种不同的处罚。

如果与公司签订劳动合同的董事被指控违反规定，他将受到与管理者或员工相同的处罚。

关于员工，从口头警告到解雇，共有 5 种不同的处罚。

如果第三方接受者未能遵循模式和《道德准则》的原则和规定，他将受到正式警告、处罚，甚至解聘。

4. 举报违反《道德准则》的行为

如果发现本应遵守模式和本《道德准则》的实体存在违反规定的事实和情形，应当立即向合规办公室举报。

公司已建立适当的通讯渠道，便于向合规办公室举报。

具体来说，公司设置的专门邮箱（OdV@valagro.com），来接收违反模式或本《道德准则》的举报，包括匿名或无法追查发送者身份的举报。

除此之外，举报可以以书面、专用通讯，甚至匿名的形式发送到以下地址：

阿泰萨（基耶蒂）卡利亚里 Valagro 有限公司（邮编 1-66041），或者通过特殊方式发送密名信到合规办公室（www.valagro.com 公司网站上）

在任何情况下，合规办公室都应当采取一切必要措施，防止提交报告的实体遭到报复、歧视或处罚，为报告内容保密（除非有相悖的法律规定）。